

Detergenten

Tidning för anställda

vid Sunlight och Leverindus

6 • 1981

*Arbetsfreden räddad,
men ovisshet intill sista
timmen!*

*Så här tyckte man
innan beskedet.*

Måndageftermiddag 11 maj 1981 kl. 15.00. Tidningen ska just gå i press. Ett glädjetjut bakom väggen från personalavdelningen bekräftar vad vi alla hoppats på, nämligen att den varslade arbetsmarknads-konflikten skulle lösas.

I det längsta rädde oviss-
het och Detergenten var ute
ellan 13-14 och kände
några medarbetare på pulsen.
Vad tycker man i allmänhet
om läget?

Så här svarar två SIF:are:

"Ingen vill ha konflikt i
sig. Men det är viktigt med
principen; löneglidningskom-
pensation. Det är viktigare

än vanliga lönepåslag. Nä-
sta gång kanske det blir en
ännu snabbare uppgörelse med
LO där de nöjer sig med lågt
lönepåslag och tar ut resten
i löneglidning. - Informa-
tionen om vad buden inneburi-
rit har varit bristfällig.
Man hör och läser debatten i
massmedia, men intrycket ef-
teråt blir lätt att journa-
listerna ifrågasätter PTK:s

krav. LO har under de senas-
te dagarna fått många till-
fällen att yttra sig i frå-
gan men PTK tycks vara hän-
visad till betald annonsplats
för sina budskap"

SALF:are: "Det kan finnas
skäl att strejka men inte i
dagens situation. Det är ett
olyckligt tillfälle, även
om det går ut över oss själva

SIF:are: "Är det så stor frå-

ga att den är värd att strej-
ka för?

LO-medlem: "Det är orättvist
att vi måste gå 5 dagar utan
lön. Det finns många som kom-
mer att få svårigheter med
betalning på lån o.dyl.
När vi strejkade förra året
permitterades ju inte tjäns-
temännen."

LO-medlem: "Jag tycker nog
att vi måste hålla ihop ä-
ven om vi förlorar på det
just i dag. Nästa gång kan
det vara vi som behöver
stöd."

SIF:are: "Om man ligger
lågt måste man nog ställa
upp. Andra som har en skap-
lig lön fördömer det här och
det kanske är förståeligt.
Vi vill ju ligga i nivå med
andra medlemsgrupper." □

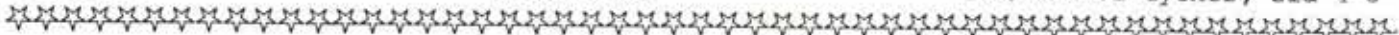
Bättre vinst — slipsar, scarves — LUX toalettvälv — Lyckad fest, ingredienser i Årets Informationsdag!

Sunlights årliga informa-
tionsdag var, som alla vet,
den 10 april. Arrangemangen
var identiska med föregående
års. Tre informationspass i
matsalen under dagen och
fest på Cupol i Oxelösund på
kvällen.

Beträffande informationen
till de anställda, så kan
med glädje noteras, att den
präglades av större optimism
än förra året. Det var VD
ROLF LINDMAN, som redogjorde
för företagets ekonomiska
situation.

Om förhållandet "Försäljning-
lager-produktion" berättade
chefen för materialadminist-
rationen BERTIL MALM och
marknads/försäljningsdirek-
tören OLLE VANNERUS.

Läs vad vi tycker, sid 4-5



RDAU -

Vad tog det och vad gav det?

Vad händer med utvecklingsavdelningen i Nyköping?

"Trots vissa försäkringar känner vi irritation och oro inför framtiden". Ja, så sa man på utvecklingsavdelningen i Nyköping i en artikel hösten 1976, den gällde omorganisation av avdelningen och anslutning till RDAU. (RDAU = Research Development Application Unit, vilket står för Unilevers centrala utvecklingsenhet i Vlaardingen, Holland) I praktiken betyder det att det formella produktutvecklingsansvaret, för produkter med internationell sammansättning, togs över av RDAU och i Nyköping skulle i stort sett bli kvar endast en form av utvärdering av hur våra produkter fungerar gentemot konsument.

Fyra år har gått sedan dess. MONICA LUNDBERG har intervjuat ett par

av dem som medverkade i förra artikeln, och frågat hur de upplever sin situation i dag.

ERIK BOHL, chef för utvecklingsavdelningen säger:

— Samarbetet fungerar bra i dag. Vi gör var sin bit av jobbet, här och på RDAU, som sedan läggs ihop till ett färdigt resultat.

Men att själva produktutvecklingsbiten togs bort från Nyköping, måste väl avsevärt ha minskat våra möjligheter att rekrytera tekniskt välutbildad personal?

— Det är svårt att säga vad som påverkar en utomståendes val av arbete. För en person, som är intresserad av en

internationell karriär, anser jag nog det finns lika stora möjligheter i dag som tidigare. Det finns fortfarande många intressanta arbetsuppgifter kvar, som kräver gott tekniskt kunnande. Just nu befinner sig ju hela företaget i en anpassningsfas, men trots det tror jag ändå att det finns utrymme för att ta in någon tekniker för ett framtida jobb. I det avseendet står också RDAU till tjänst med en vidare teknisk utbildning på internationell nivå.



Ingvar Tenghed är ansvarig för utvecklingsarbetet med de svenska produkterna på den distributiva sidan. Han var ganska tveksam till kvaliteten på de arbetsuppgifter, som skulle stanna kvar i Nyköping sedan RDAU tagit över de "bästa bitarna".

Vad tycker Du idag? Går samarbetet bättre eller sämre än vad Du trodde då?

— Bättre tycker jag. De farhågor vi hade från början har dessbättre inte besannats. Vi jobbar fortfarande ganska självständigt med utvärdering av nya produkter och vi har också stora möjligheter att påverka utvecklingsarbetet. Förslag diskuteras alltid gemensamt, oberoende om de kommer från oss eller från RDAU. För det mesta går det bra att nå överenskommelse. Vi kan också på ett annat sätt hålla oss i jour med vad som händer inom de olika produktområdena på utvecklingssidan. Framför allt vad som händer i de stora och ledande länderna, som har egen produktutveckling.

Finns det ingen nackdel?

— Det skulle i så fall vara den, att vi blivit mindre flexibla. Avståndet gör,

Detergenten

(latin = rengöraren)

NR 6 • 1981
ÅRGÅNG 10

Manusstopp
för nästa nummer 22 maj

Utgiven av:
AB Sunlight
611 87 Nyköping
Tel. 0155/802 00

Redaktör och
ansvarig utgivare:
Daga Lundkvist

Redaktionskommitté:

Kalle Johansson, illustrationer
Elisebeht Markström, LO-anslutna
Erik Nordström, SIF, Nyköping
Olle Plyning, SIF, Stockholm
Göran Hofstedt, Leverindus
Alf Ringberger, SALF

Sörmlandstryck, Nyköping



Alla är i dag överens om att utvärdering av produktutveckling måste ske under respektive lands lokala förhållanden, säger ERIK BOHL. RDAU har ju också begränsade resurser så tillvida att de inte har tillgång till fabrik, inte vår typ av tvättgods, våra vattenhårdheter etc.



Styrkan i samarbetet med RDAU ligger bla i deras goda kontakter med centrala instanser inom Unilever, säger INGVAR TENGHED.



— Det är inte enbart Unilever på central nivå, som har tillgång till "styrmaskineriet". Vi kan också påverka vår egen situation genom att lägga fram VÅRA problem och synpunkter. Vi ska visa att vi är bra och att vi kan lösa våra problem. Det är vi som kan påverka vår framtid genom vårt sätt att arbeta, säger en mycket optimistisk LENNART ROTH, med alldeles egen personlig erfarenhet från arbete inom RDAU.

att vi inte snabbt kan träffas till möten och därmed förlängs diskussioner och beslut.

Har vi samma produktsammansättning som i andra länder nu?

— För de ledande märkena följer vi helt de internationella rekommendationerna. Men för somliga produkter, vars sammansättning är beroende av tex vattenhårdhet och andra lokala faktorer, följer vi inte internationell formula.

Vad är styrkan på det lokala planet?

Vad är vi duktigast på?

— Vår primära arbetsuppgift är ju att utvärdera nya sammansättningar under så realistiska förhållanden som möjligt. Där är vi starka. Därför att vi kan marknaden, tvättvanor, etc. Vi har goda kontakter med maskintillverkare, råvaruleverantörer, branschorganisationer och myndigheter. Vi känner också bäst våra egna tillverkningsresurser och vi kan göra försök i fabrikskala.

Vad tror Du händer i framtiden? Kommer vår utvecklingsavd att minska ytterligare?

— Så vitt jag vet, finns inget krav från centralt håll på ytterligare inskränkningar. På RDAU lägger man stor vikt vid vårt jobb. RDAU arbetar ganska långt från fabriksgolvet och har svårt att bedöma våra möjligheter till produktion av olika sammansättningar. Våra resultat av provtillverkningar och utvärderingar av sammansättningar är därför väldigt viktiga för dem. Att vi blivit tvungna att göra inskränkningar på utvecklingssidan är ju också ett resultat av vår egen ekonomiska situation. Arbetsmängden kan också komma att minska på sikt, på grund av vissa standardiseringar i sortiment och dylikt.



Lennart Roth, tillbaka i Nyköping igen som driftschef för flytande produkter. Han stod just i begrepp att flytta till RDAU när den förra artikeln gjordes. Han jobbade då på utvecklingsavd.

Har Din syn på samarbetet med RDAU förändrats sedan Du själv jobbat där?

— Jag har framför allt lärt mig hur man arbetar med RDAU inifrån. Det är viktigt att vi tar alla chanser att föra fram våra problem, liksom att påverka Unilever centralt. Bryr vi oss inte om att "värda" kontakterna, så får vi också finna oss i att ta direktiv. Vi ska också ta vara på varje möjlighet att framföra våra krav och behov. Gör vi det, kan vi också förvänta oss rätt information från deras sida samt ett fruktbart samarbete. Det är också viktigt att vi lär känna våra kontaktpersoner väl inom RDAU och "uppfostrar" dem att förstå våra problem.

Har Du fått ut vad Du förväntade av Din utlandsvistelse?

— Såväl på det personliga som på det arbetsmässiga planet har jag fått ut väldigt mycket. Att jämföra lokala och internationella erfarenheter ger en vidare överblick och större flexibilitet. Det är högst väsentligt att utnyttja möjligheten att skicka ut ett svenskt "språkrör" då och då i Unilevervärlden.

Vilket rykte har vi inom koncernen?

— Den allmänna uppfattningen inom Unilever, utanför Sveriges gränser, är att vi har ett stort tekniskt kunnande. Att vi är samarbetsvilliga och snara till att dela med av vår erfarenhet. I många avseenden är vi ledande inom Europa. Vi har bra lokala resurser och vår utvecklingsavdelning är viktig. Icke minst därför att varje produktpaket måste anpassas till de lokala förhållandena. Jag kan inte se samarbetet med RDAU som någon som helst risk för att vår utvecklingsavdelning skulle vara i farozonen.

— Jag skulle också vilja poängtera vikten av att vi inte uppfattar situationen som så att endast Unilever centralt har tillgång till "styrmaskineriet". Vi kan också påverka vår egen situation. Genom att lägga fram våra problem och synpunkter. Och att visa att vi kan lösa problemen! Vi ska helt enkelt bevisa att vi är bra!. Det är vi som kan påverka vår framtid genom vårt sätt att arbeta, säger med eftertryck en mycket optimistisk Lennart Roth med personlig erfarenhet som svensk "ambassadör" i det centrala Unilever. □

GLIMTAR FRÅN ÅRS- FEST OCH INFO-DAG

Tvättmedelsförbrukningen stod still

Visserligen var tvättmedelsförbrukningen, som berör vår största produktgrupp, oförändrad under 1980, men vi kan glädja oss åt att årets vinst var något bättre än såväl budget som föregående års. Därmed inte sagt att **lönsamheten** inte behöver avsevärt förbättras.

Försäljningsvolymen var för 1980 drygt 2 % högre än året innan och det kan vi nog till största delen tacka marknadsavdelningen för. Aktiva marknadsåtgärder gav resultat och det kommer man att fortsätta med även under 1981. Men man är försiktig och har inte budgeterat högre försäljning för i år än för förra året.

Rolf optimist

Men Rolf Lindman ser ändå ljust på framtiden. Han menar, att kan vi bara vara effektiva och prestera ett bra jobb inom inte allt för "fladdriga" kostnadsramar, så kan vi också själva skapa oss ett bra företag att jobba i. Mycket beror alltså på oss själva — vill vi så kan vi, tror Rolf, om Detergenten tolkar honom rätt. Rolf tackade också all personal för goda arbetsinsatser. Inte bara i ord utan även i handling.

Slipsar och scarves

Såväl anställda som pensionärer fick nämligen en slips, respektive scarf av bästa kvalitet och i diskret mönster och färg, gångbart till många klädkombinationer. Detergenten gör sig gärna till tolk för samtliga anställda och tackar, niger och bockar även för Lux-tvålen i ny 5-packkostym, som marknadsavdelningen begåvade alla med.

Information — det är svårt det!

I synnerhet när det gäller ekonomisk sådan. Det är svårt att på ett detaljerat, men ändå lättfattligt, sätt redogöra för pengar, marknadsandelar, tonnage etc, utan att det blir en kompakt samling av siffror, diagram och staplar i en mångfald färger och modeller. Det är fara för att det mesta bara passerar revy för de flesta och man undrar hur mycket som egentligen går hem hos gemene man? Detergenten har gjort en rundfråga hos ett tio-tal personer i olika åldrar och personalgrupper. Vad minns man av informationen så här en månad efteråt?

— Vad tyckte Du om årets informationsdag?

— Informationen var bra och ganska lättfattlig. Svårigheten ligger nog i att väcka folks intresse.

— Lite monotont, men intressant att få se försäljningssiffrorna. Jag vill veta mer om exempelvis 5-årsplanen och vad vi tänker investera i under påföljande 5-årsperiod.

— Jag gick därifrån med en bättre uppfattning om hur företaget går och hur de olika produkterna lyckas. Jag var med på Träffen för länge sedan och jag tycker att informationen har blivit bättre och bättre.

— Varken bättre eller sämre än förra året. Jag upplever att Rolf Lindman ansträngt sig för att visa objektiva siffror. Skönt att man är optimistisk men jag beklagar att man stannat upp vad gäller offensiv marknadsföring och nya produkter. Sorgligt att det inte blev något av Nya affärsidéer.

— Bra. Särskilt förklaringarna av Vannerus och Malm till varför man måste kasta om produktionen ibland. Vi skulle behöva mer av den sortens information. Det skapar bättre förståelse bland oss som jobbar med produkterna varje dag.

— Jag hade svårt att förstå det som sades och visades.

— Bra — mycket bra i dess nuvarande form.

— Jag kunde inte gå ifrån mitt arbete. Vi är två som får turas om att gå vartannat år.

Informationen var bra som en allmän orientering. Den verkar ofärgad av företagsledningens tyckande. Tidigare fick vi ju läsa företagsnämndens protokoll och det var intressant, men detta är en bra ersättning.

Tiden för frågor och diskussion är för kort, tycker jag.

— Man kommer ju inte ihåg så mycket efteråt — det blir för mycket att smälta under en kort tid.

* * *

Den senare avdelningen, årsfesten på Cupol, var minst lika lyckad som förra året. Vad beror det då på att de senaste årsfesterna har uppskattats så väldigt och upplevts som så speciellt roliga? Det kan man verkligen fråga sig för egentligen borde det vara tvärtom. Man har ju tagit bort artistuppträdandet, tal och andra ev jippon, — Just det! — det är därför det är så roligt. För vad folk tydligen vill det är att äta gott, men ganska snabbt och sedan dansa, dansa för hela slanten. Och då betyder en bra orkester allt. Och en bra orkester hade man engagerat i år, Olle Erixons från Eskilstuna. Den spelade precis rätt blandning av dansmusik som går hem i alla åldrar. Det är bara en sak man suckade och klagade över. PAUSERNA!!!! Jo, alla förstår att orkestermedlemmarna måste pausa hur danssugen än publiken är. Man kunde man kanske till ett annat år ordna med lite disco i pausen! "Vi vill inte avstå en enda minut från dansen", som någon sa, vilket härmed är framfört till Festkommittéerna, som föresten ska ha ett stort tack de också för en lyckad fest!

P.S. Festkommittén meddelar att orkestern faktiskt hade band med för att spela i pauserna, men detta gick inte att genomföra på grund av "publika störningar". För övrigt tyckte orkestermedlemmarna att publiken var tacksam att spela för och att stämningen under dansen var på toppen. □



27 av årets veteraner kom till festen på Cupol. Tyvärr är endast 26 med på bilden. Den 27:de KURT LINDBERG, 30-års jubilar, var ute i angeläget ärende precis när fotoarrangemangen pågick. -På bilden ses fr v till höger med början i övre raden: STANISTAW LISEK (15) ROLF BERGQVIST (25) GÖRAN KENNMARK (15) UNO JANSSON (25) INGEMAR RUNLIND (30) HELGE ANDERSSON (15) SVEN-OLOV NORDQVIST (15) ROLAND BLOMGREN (15) SOLWEIG ISAKSSON (15) ING-MARIE FALK (15) YNGVE CARLSSON (30) TOMMY LÖNNBÄCK (15) ÅKE LARSSON (30) LASSE TJÄDER (15) NILS PETERSON (25) ERLAND KARLSSON (30) INGER PERSSON (15) VICKE FERNLUND (25) DAGA LUNDKVIST (25) INGA LARSSON (15) KERSTIN LUNDBERG (30) KALLE FREDIN (30) AFFE RINGBERGER (40) ARNOLD BRUNBERG (25) KARIN BERGSTRÖM (25) GUNVOR ÅGREN (15). Siffran betyder antal tjänsteår förstås.



Ett roligt och annorlunda inslag i festpubliken var två av de tre "Öslund Brothers", som kom i frack och träningsskor. Här ställer HANS upp för foto. Men tyvärr glömde fotografen i den allmänna festytan att glasögon och blixten inte går så bra ihop. HANS fick blixten i glasögat, men glimten sitter bakom!



VD vid jubilarbordet. Men vad är det han spanat in? Minen var inte signifikativ för kvällen i övrigt. Flitigt i elden på dansgolvet såg han ut att ha roligt bland de roligaste. Längre bort i raden: KARIN BERGSTRÖM och SVEN-OLOV NORDQVIST i samspråk därefter LASSE TJÄDER, NILS PETERSON, AFFE RINGBERGER och YNGVE CARLSSON i väntan på utmärkelser.



Vad avhandlas här då? Klara-Tvättas marknadsdirektör PETER CASSEL hade något långt och angeläget att säga Fabrikbasen ROINE ERIKSSON. Men aj,aj,aj, vad has det i mun Roine? Gavs det inte ett halvt löfte om att det skulle slutas rökas? Då kunde fjädern sättas i hatten i stället för i fickan!

Glappet mellan

vetenskap/teknik

måste minskas anser

Professorer

på Sunlightbesök



— Det är väldigt viktigt att vetenskapliga specialistkunskaper förs fram till industrin så snabbt som möjligt. Glappet mellan vetenskap och teknik är fortfarande för stort, säger professor RUNE SÖREMARK, vår medicinske rådgivare i munhygieniska frågor.

En dag i slutet av april hade Sunlight i Nyköping besök av ett halvt dussin professorer inom olika medicinska discipliner tillsammans med ett antal representanter för de tillverkande bolagen inom Svenska Unilever samt en representant från Unilevers forskning i Holland. Bl a gjorde gruppen en grundlig genomgång av fabrik och laboratorium och därutöver utbyttes erfarenheter i form av informationer och diskussioner.

Alla större företag har numera liknande kontaktgrupper som man kan kalla för vetenskapliga råd, vetenskapligt utbyte eller var man vill. Den här sortens utbyte mellan vetenskap och industri är ett viktigt led i att minska det allt för stora glapp, som fortfarande råder mellan vetenskap och teknik. Unilever har sedan länge en grupp med en representant för varje disciplin.

Professor Rune Söremark, chef för odontologiska fakulteten vid Karolinska Institutet i Stockholm var en av deltagarna. "Tandläkeri" är alltså hans specialitet och han är därför i första hand kontakt/rådgivare till Gibbs, som är det Unileverbolag i Sverige, som marknadsför produkter för munhygien. Detergenten frågade honom vad han anser om sådana här möten!

— Det är ett angeläget samarbete, säger Rune Söremark. — Vi som representerar olika medicinska discipliner, var och en expert inom sitt område, får på detta sätt möjlighet att snabbt förmedla våra nya kunskaper och rön till industrin. På olika vetenskapliga konferenser och symposier får vi färskt material, som vi kan dela med utav till dem det berör.

Tillsammans med professor Björn Isaksson, som också är med här i dag, är jag även med i Socialstyrelsens expertgrupp för kost och motion. I den gruppen kan vi hålla oss å jour med vad som händer på kostsidan, tex vilket naturligtvis också har betydelse för tand- och munhygien.

— Dessutom, säger Rune Söremark, berikar vi varandra inom expertgruppen med våra kunskaper när vi träffas. Vi får veta industrins problem och under vilka förutsättningar den arbetar. Vi håller kontinuerlig kontakt på så sätt att får vi reda på något vi anser väsentligt för industrin kontaktar vi omedelbart. Behöver man råd så står vi till tjänst med våra specialistkunskaper. I det här arbetet tycker jag att Unilever varit en föregångare inom inuustrin.

Det råder ibland delade meningar huruvida tandkräm är nödvändig eller ej. Vad säger en tandprofessor om den saken?

— Frånsett en minoritet så rekommenderar vi tandkräm, inte minst för att tillföra tandsubstansen fluor. Vi har ju inte fluoriderat dricksvatten i det här landet. Tandkrämen har också den fördelen att den stimulerar till tandborstning. Den gör borstningen lustbetonad, man borstar oftare och gärna vilket ger ökad munhygien. Viktigt är att borsta igenom alla tandytor ordentligt. Lagg gärna ner tid och omsorg på det samt använd tandtråd, riktiga tandstickor och även mellantandborstar för borstning mellan tänderna. Det säger en som vet vad han talar om när han talar om tänder. **Rune Söremark**, odontologiprofessor.

VÅRENS PRODUKT- NYHETER FRÅN LEVERINDUS

Under mottot "Rent och Tryggt" lanserar Leverindus under våren ett nytt produktprogram för skum- och högttrycksrengöring inom livsmedelsindustrin, där den här typen av rengöring blir allt vanligare. Produktprogrammet omfattas av fyra produkter. **SU 327 Kombi**, som rengör och desinficerar i

ett moment, **SU 920 Skum**, en skumalstrare och **SU 165 Special** ett specialmedel för rengöring av tex rökänläggningar inom slakteriindustrin. Med dessa fyra produkter kan man verkligen möta de senaste arbetsmiljökraven inom området. Lanseringen innebär att livsmedelsindustrin nu kan erbjudas en komplett lösning på alla rengöringsproblem.

I direktreklam och annonsering har "Rent och Tryggt" redan blivit ett begrepp hos landets livsmedelsindustrier.

"Att Leverindus har stora förväntningar på de nya produkterna och hoppas, att de ska bli en faktor att räkna med i kommande försäljningsframgångar, behöver knappast sägas", rapporterar **Jan-Erik Larsson**

SUMA BARNTVÅL relanseras med att enbart packas i 5-pack. Tvålen har också fått en ny doft samt en rundare och mjukare form, berättar **GÖRAN HOFSTEDT** □



BOWLING

"Huka er grabbar" — i år var det en tjej, som helt suveränt tog hem guldet i bowlingen, före ett helt koppel av duktiga bowling-grabbar.

Flickan heter MARIE KJELLBERG och jobbar på pulverpackningen. Marie var dock inte ensam tjej i startlistan. Där fanns en Marie till, nämligen BRITT-MARIE LARSSON, också hon på pulverpackningen. I år intog hon en blygsam placering, men jag är övertygad om att n.sta år hittar vi henne i toppen på prislisan, säger JAN GUSTAFSSON, boxwlingbasen. De fem bästa platserna av 13 startande besattes av: 1:a och Sunlightmästare(inna), MARIE KJELLBERG, 1.479 p, 2:a GÖSTA KARLSSON, pensionär, 1370 p, 3:a ELLERT LÖVGREN, verkstaden, 1.352 p, 4:a PETER PETERSSON, kontorstjänst, 1.324 p och 5:a STURE ENGMAN, Gibbs, 1.210 p.

ORIENTERING

Just nu pågår en intern tävling om poängjakt med tre lag. Ett från fabriken, ett från verkstaden och ett från kontor och data. Man springer på tre banor. Bana 1 är 2.1 km lång med 4 kontroller, bana 2 är 2.9 km med 5 kontroller och bana 3 är 3.7 km och har 6 kontroller. Reglerna är lite annorlunda i år mot tidigare. Man får 3 poäng för varje kontroll man tar på den egna banan och 2 poäng för kontroller på andra banor. Man måste komma i mål på max-tiden, som är 30 min på bana 1, 40 min på bana 2 och 50 min på bana 3. Annars får man minuspoäng för varje minut man överskrider max-tiden. Hela 3 minuspoäng för varje missad kontroll på egna banan. Det gäller också att vara på minuten när man ritar in banorna. 3 min har man på sig till det.

Arrangör och enväldig dommare för

tävlingen är **Tord Eberhardsson**, verkstaden.



"Finnkampen"

dvs det årliga orienteringsutbytet med Åbo Tvål gick av stapeln lördagen den 9 maj. 17 orienteringsglada Åboensare anlände till startplatsen i Stigtomta, där de mottogs med kaffe. 10.30 gick startskottet för tävlingen och kl 14.00 serverades lunchen i Drottningkällaren på Nyköpingshus.

Efter lunchen visades gästerna runt i den anrika borgen, som vi hoppas ska gå en blomstringstid till mötes efter att restaurangen och Tovastugan åter öppnats av ny innehavare. Kl 16.00 var det dags igen att stiga i bussen för avfärd till Kapellskär för vidare befordran med färjan hem till Åbo.

Tävlingen gick på tre banor. Bana A och B för herrar och bana C för damer. A var 7 km lång, B 5 km och C 2.9 km. Banläggare var **Per-Åke Norberg** och tävlingsledare **Nils Pettersson**.

Av någon underlig anledning har det blivit så i de här tävlingarna att hemmalaget nästan alltid vinner, säger **Nils Pettersson**. Det verkar som om båtresan natten innan har en störande effekt. Det var inget undantag i år heller, vi vann med sammanlagt 90 min. Det var trots allt en jämn kamp, för slår man ut tiden per deltagare så blir det drygt 5 min/person och det är en kort tid när man springer i skogen. I synnerhet när vädret är i absolut önskeklass. — Hela tävlingen var som vanligt mycket trivsamt, en tradition som vi hoppas ska fortsätta länge.

FOTBOLL

Fotbollsträningen är igång och redan den 23—24 maj är den första kraftmätningen. Då kommer nämligen Nova från Kristianstad med ett herr- och ett damlag i fotboll samt ett volleybolllag. Fotbollen spelas på Tessins plan och volleybollen i Tessins gymnastiksal. Klockslag för matcherna kommer att finnas anslaget på tavlan i porten.

Sunlights Socialdemokratiska Förening

hade årsmöte i april och fick då följande styrelse:

Birger Samuelsson, ordf

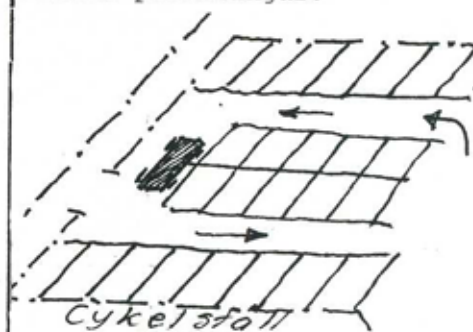
Alf Jansson, kassör

Håkan Hagen, sekr

Erland Fernlund, **Ove Jansson**, ledamöter och **Olle Forsberg** och **Susanne Clausen** suppelanter.

PARKERINGSVETT

efterlyser en irriterad insändare, som ett par gånger fått backa sig ut från parkeringsplatsen intill cykelstället. Ställ inte bilar i körfilen där den svarta bilen är markerad på skissen! Det finns så gott om uppritade parkeringar.



undrar just varför inte en del respekterar rökförbudet i matsalen?

75 år

Frida Linderholm, 15/6

70 år

Elsa Andersson, 27/5

Elisabeth Hessling, 22/6

60 år

Aina Kleringer, tvålavad, 16/5

Gert Landerholm, pens, 17/5

Gösta Svensson, Malmödepån, 4/6

50 år

Karl Fredin, tvålavad, 2/6

Bo Odenman, adm utv, 16/6

40 år i tjänst

Evert Hultqvist, kontorstjänst, 9/6

Sigvard Fredriksson, Mh-gruppen, 7/10/6

25 år i tjänst

Gunnar Pettersson, utv avd, 1/6

Bertil Norrman, flyt prod, 4/6

Björn Gustafsson, adm utv, 25/6

20 år i tjänst

Henry Larsson, pulv tillv, 1/6

15 år i tjänst

Dragoslav Dordevic, Mh-gruppen, 10/6

10 år i tjänst

Rune Allansson, Mh-gruppen, 28/5

Kjell Adolfsson, Leverindus, 14/6

Tord Eberhardsson, verkstaden, 21/6

Vi säger adjö till

Ann Nilsson, pulv packn, 16/4

Kari Kostensalo, pulv tillv, 16/4

John Myllynen, flyt prod, 29/5

Truels Frausing-Jakobsen, driftlab, b, (pens) 30/4

DÖDSFALL

Pensionären *Edgar Lundholm* avled den 16 april 1981 i en ålder av 82 år. Han hade arbetat på Sunlight i 27 år, senast i verkstaden.

SUNLIGHTS PERSONAL-DIREKTÖR TJÄNSTLEDIG

Som framgått av anslagstavlor så är GÖRAN KARLE tjänstledig (föräldraledig) från den 1 maj. Tillsammans med semester kommer Göran att vara ledig fram till mitten av augusti.

* * *

TACK ✨ TACK

Tack till företaget och arbetskamraterna för uppvaktningen på min 50-årsdag!

Reijo Tikkanen

Ett hjärtligt tack till företaget och arbetskamraterna för blommor och present på födelsedagen!

Herta Pogrebnjak

Ett hjärtligt tack för den fina uppvaktningen, som kom mig till del på 65-årsdagen. Tacket kommer från en som haft turen att få arbeta i ett fint företag med fina chefer och arbetskamrater. Med glädje minns jag tillbaka.

Arne Jutblad

Ett hjärtligt tack till AB Sunlight och arbetskamraterna för all uppvaktning på min 50-årsdag!

Eivor Moberg

Till Rolf Lindman!

Du skulle inte komma långt på Nyköpings gator i dag, utan att bli "antastad" av oss pensionärer, som vill tacka för den fina gåvan (slips/scarf) som vi fått. Sunlight inte bara gör saker av god kvalitet, utan och ger bort sådana. Jag tror jag talar å alla pensionärens vägnar när jag säger: Varmt tack!

Kerstin Skate

Till AB Sunlight och alla arbetskamraterna ber jag att få framföra mitt hjärtliga tack för festen och den stora avskedsgåvan med anledning av min pensionering.

Truels Frausing-Jakobsen

**Flicka med tur tog
högsta vinsten
till Nyköping**



MARIA JOSEFSSON, pulv packn i Nyköping, som vann högsta vinsten i årets stora SUCK-dragning. Konstverket, som har upprört många sinnen, består av en oval ring, tre streck och en punkt. Konstnären heter Max Ernst, tysk född och lever numera i USA. Han är på sitt 90:de år, och räknas som en av surrealismens mest framstående.

Men trots konstnärens berömmelse och tavlans värde (10.000:- katalogpris) så tror Maria att hon kommer att byta den mot något mera engagerande. Den 15 maj ska hon åka till galleriet där den är köpt för att titta på något annat. - Man kan ju inte hänga upp vad som helst på väggen bara för att det är värt pengar, menar Maria. - Man vill ju också tycka om det man ser.

I skrivande stund har dragningslistan ännu inte kommit, men vi vet att minst 17 vinstgick till Nyköping. Av A-dragningens 6 tavlor fick Britt-Marie Johansson på Kontorstjänsten en och Ing-Marie Falks, driftlab, man en. De två senare tavlorna har ett katalogvärde på 4.200:- resp 3.000:-. Detergenten gratulerar!